

DERMOMAN ECOLABEL

Sapone liquido per le mani che lavorano (IT/030/027)

alca

advanced cleaning solutions



DESCRIZIONE E DESTINAZIONE PRODOTTO

È un composto di detergenti in base acquosa e di agenti emollienti. Specifico per la detersione quotidiana delle mani in ambito professionale, per uffici e per aziende in generale.

Non contiene abrasivi, solventi o sostanze alcaline; lascia morbida la pelle anche dopo numerosi lavaggi.

Le materie prime utilizzate sono ammesse all'uso cosmetico.

PRODOTTO PER USO PROFESSIONALE

DILUIZIONE ED IMPIEGO

Si usa tal quale. Per l'impiego versarne il necessario (circa 5 mL) sulle mani e sfregarle. Aiutarsi con lo spazzolino per rimuovere l'eventuale sporco che si forma attorno alle unghie.

Bagnare leggermente continuando a sfregare fino alla completa rimozione dello sporco. Terminata questa operazione, risciacquare sotto l'acqua corrente.

Riprendere l'operazione se necessario in caso di sporchi tenaci.

Attenzione: durante il periodo invernale si raccomanda un'accurata asciugatura delle mani dopo il lavaggio. In taluni casi si consiglia l'utilizzo di un'apposita crema protettiva.

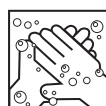
Conservare il prodotto nella sua forma originale senza diluirlo. Utilizzare il prodotto entro 12 mesi dalla data di apertura del suo imballo.

AVVERTENZE

INGREDIENTI: aqua, sodium laureth sulfate, sodium chloride, glicereth-17-cocoate, lactic acid, phenoxyethanol, glyceryl laurate, parfum.

DATI TECNICI

STATO FISICO: liquido
COLORE: paglierino
PROFUMO: fresco-vetiver
SOSTANZA ATTIVA: 14%
pH: 5
PESO SPECIFICO: 1,020
INFIAMMABILITÀ: >61°C



CONFEZIONI

CODICE	CONF.
ALC1204	12 x 1 L
ALC1205	4 x 5 L

DERMOMAN ECOLABEL

Liquid soap for working hands (IT/030/027)

alca

advanced cleaning solutions



DESCRIPTION AND PURPOSE

A compound of waterborne detergents and emollient agents. Specific for daily hand washing in professional environments, for offices and companies in general.

It does not contain abrasives, solvents or alkaline substances and leaves the skin soft even after numerous washings.

The raw materials used are allowed to cosmetic use.

PRODUCT FOR PROFESSIONAL USE

DILUTION AND USE

Used as it is. For use, pour the required quantity (approx. 5 mL) onto the hands and rub them.

Use a brush to remove any dirt that forms around the fingernails. Slightly wet, keeping on rubbing until the dirt is fully removed. At the end of this operation, rinse under running water.

Repeat the operation if required, in case of resistant dirt.

Warning: in winter time, we recommend accurately drying the hands after washing. In some cases, we recommend using a purposely-allocated protective cream.

Keep the product in its original shape, without diluting it. Use the product within 12 months as from the package opening date.

WARNINGS

INGREDIENTS: aqua, sodium laureth sulfate, sodium chloride, glicereth-17- cocoate, lactic acid, phenoxyethanol, glyceryl laurate, parfum.

TECHNICAL DATA

PHYSICAL STATUS: liquid
 COLOR: pale yellow
 ODOR: fresh-vetiver
 ACTIVE SUBSTANCE: 14%
 pH: 5
 SPECIFIC WEIGHT: 1.020
 FLAMMABILITY: >61°C



PACKAGING

CODE	PACK.
ALC1204	12 x 1 L
ALC1205	4 x 5 L

DERMOMAN ECOLABEL

Savon liquide pour les mains salies par les travaux (IT/030/027)

► DESCRIPTION ET UTILISATION DU PRODUIT

C'est un composé de détergents à base aqueuse et d'agents adoucissants. Spécifique pour le nettoyage quotidien des mains dans le domaine professionnel, pour les bureaux et pour les entreprises en général. Il ne contient ni abrasifs, ni solvants, ni substances alcalines et laisse la peau douce même après de nombreux lavages. Les matières premières utilisées sont autorisées pour un usage cosmétique.



PRODUIT À USAGE PROFESSIONNEL

► DILUTION ET UTILISATION

Il est utilisé pur. Pour l'utilisation, verser la dose nécessaire (environ 5 mL) sur les mains et les frotter. Avec une brosse éliminer toute saleté autour des ongles. Mouiller légèrement tout en continuant à frotter jusqu'à ce que la saleté soit complètement éliminée. Puis, rincer à l'eau courante. Répéter l'opération si nécessaire en cas de saleté tenace. Attention : pendant l'hiver, il est recommandé de bien se sécher les mains après le lavage. Dans certains cas, il est recommandé d'utiliser une crème protectrice spéciale. Conserver le produit dans sa forme originale sans le diluer. Utiliser le produit dans les 12 mois à compter de la date d'ouverture de l'emballage.

► AVERTISSEMENTS

INGRÉDIENTS: eau, laureth sulfate de sodium, chlorure de sodium, glycereth-17-cocoate, acide lactique, phénoxyéthanol, laurate de glycéryle, parfum.

► DONNÉES TECHNIQUES

ÉTAT PHYSIQUE: liquide
COULEUR: paille
ODEUR: frais-vétiver
SUBSTANCE ACTIVE: 14%
pH: 5
POIDS SPÉCIFIQUE: 1,020
INFLAMMABILITÉ: >61°C



► EMBALLAGE

CODE	EMBAL.
ALC1204	12 x 1 L
ALC1205	4 x 5 L

DERMOMAN ECOLABEL

Flüssigseife für Arbeitshände (IT/030/027)

alca

advanced cleaning solutions



► PRODUKT -BESCHREIBUNG UND BESTIMMUNG

Es ist eine Mischung aus wasserbasierten Reinigungsmitteln und Erweichungsmitteln.

Speziell für die tägliche Reinigung der Hände im Beruf, im Büro und im allgemeinen Geschäftsleben.

Es enthält keine Scheuermittel, Lösungsmittel oder alkalische Substanzen und macht die Haut auch nach vielen Waschgängen weich.

Die verwendeten Rohstoffe sind für die kosmetische Verwendung zugelassen.

PRODUKT FÜR DEN PROFESSIONELLEN GEBRAUC

► VERDÜNNUNG UND ANWENDUNG

So verwenden, wie es ist. Zur Anwendung die erforderliche Menge (ca. 5 ml) auf die Hände geben und einmassieren.

Verwenden Sie eine Zahnbürste, um Schmutz zu entfernen, der sich um die Nägel herum bildet. Leicht anfeuchten und weiter reiben, bis der Schmutz vollständig entfernt ist. Anschließend unter fließendem Wasser abspülen.

Bei hartnäckigen Verschmutzungen ist der Vorgang gegebenenfalls zu wiederholen.

Achtung: In der Winterzeit wird empfohlen, die Hände nach dem Waschen gründlich abzutrocknen. In bestimmten Fällen wird die Verwendung einer Schutzcreme empfohlen.

Bewahren Sie das Produkt in seiner ursprünglichen Form auf, ohne es zu verdünnen. Verwenden Sie das Produkt innerhalb von 12 Monaten nach dem Öffnen der Verpackung.

► HINWEISE UND SICHERHEIT

ZUTATEN: aqua, sodium laureth sulfate, sodium chloride, glicereth-17- cocoate, lactic acid, phenoxyethanol, glyceryl laurate, parfum.

► TECHNISCHE DATEN

PHYSISCHER ZUSTAND: Flüssig
 FARBE: Strohfarnen
 DUFT: Frisch-Vetiver
 AKTIVE SUBSTANZ: 14%
 pH: 5
 SPEZIFISCHES GEWICHT: 1,020
 BRENNBARKEIT: >61°C



► VERPACKUNG

CODE	VERPA.
ALC1204	12 x 1 L
ALC1205	4 x 5 L

DERMOMAN ECOLABEL

Jabón líquido para las manos que trabajan (IT/030/027)

alca

advanced cleaning solutions

DESCRIPCIÓN Y APLICACIONES DEL PRODUCTO

Es un compuesto de detergentes de base acuosa y agentes emolientes. Específicamente diseñado para la limpieza diaria de las manos en entornos profesionales, oficinas y empresas en general. No contiene abrasivos, solventes o sustancias alcalinas; deja la piel suave incluso después de muchos lavados. Las materias primas utilizadas están autorizadas para uso cosmético.



PRODUCTO PARA USO PROFESIONAL

DILUCIÓN Y USO

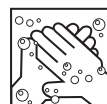
Se usa tal cual. Aplicar la cantidad necesaria (aproximadamente 5 mL) en las manos y frotarlas. Utilizar el cepillo para remover la eventual suciedad presente alrededor de las uñas. Humedecer ligeramente continuando a frotar hasta que la suciedad se haya eliminado por completo. Después de esta operación enjuagar con agua corriente. Repetir la operación, si es necesario, en caso de suciedad tenaz. Atención: durante el período invernal se recomienda secarse bien las manos después de lavarse. En algunos casos se recomienda el uso de una adecuada crema protectora. Conservar el producto en su forma original sin diluirlo. Utilizar el producto dentro de los 12 meses a partir de la fecha de apertura de su contenedor.

ADVERTENCIAS

INGREDIENTES: aqua, sodium laureth sulfate, cloruro de sodio, glicereth-17- cocoate, ácido láctico, fenoxietanol, laurato de glicerilo, perfume.

DATOS TÉCNICOS

ESTADI FÍSICO: líquido
COLOR: pajizo
OLOR: fresco-vetiver
SUSTANCIA ACTIVA: 14%
pH: 5
PESO ESPECÍFICO: 1,020
INFLAMABILIDAD: >61°C



ENVASADO

CODE	ENVASA.
ALC1204	12 x 1 L
ALC1205	4 x 5 L